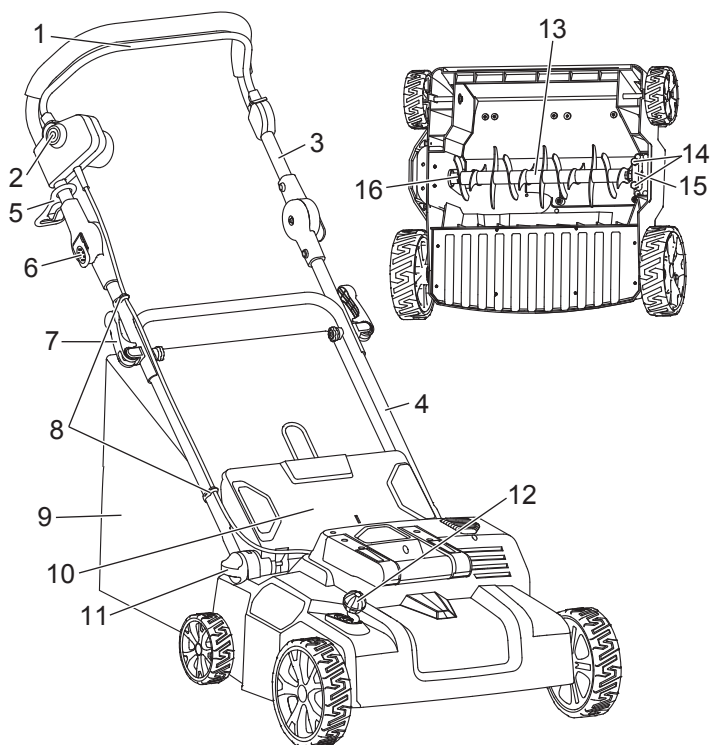
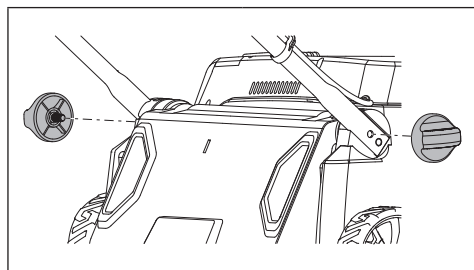




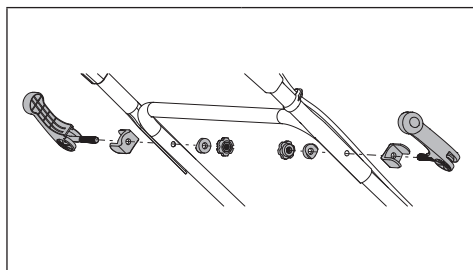
UV3600



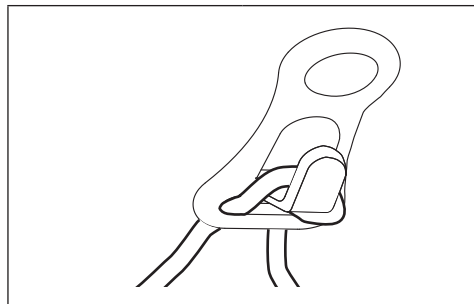




2



3



4

НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ (Рис. 1)

1. Рычаг пуска/остановки

2. Кнопка фиксации

3. Верхняя планка рукоятки

4. Нижняя планка рукоятки

5. Зажим шнура

6. Зажим рукоятки
7. Рычаг

8. Зажим (x2)

9. Улавливатель травы

10. Кожух отражателя

11. Ручка

12. Рычаг регулировки высоты
13. Режущий инструмент

14. Болт и пружинная шайба

15. Подшипник

16. Ведущий вал

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Название модели	UV3600
Напряжение	230-240 В
Частота	50 Гц
Номинальная входная мощность	1800 Вт
Вес нетто	15,3 кг
Скорость без нагрузки	3500мин ⁻¹
Максимальная ширина резки	360 мм
Рабочий диапазон высоты	4 положений (-10/-5/0/5 мм)
Объем улавливателя травы	40 л
Класс защиты	IPX4
Уровень звукового давления	81,24 дБ (А), К= 2,50 дБ (А)
Уровень звукового давления близи ушей оператора	85,5 дБ (А), К= 2,50 дБ (А)
Измеренный уровень мощности звука	99,53 дБ (А), К= 4,50 дБ (А)
Гарантированный уровень мощности звука	104 дБ (А)
Вибрация	4,673 м/с ² , К= 1,5 м/с ²

СИМВОЛЫ

Нижеследующие символы, используемые для устройства. Перед использованием убедитесь, что Вы понимаете их значение.

- 

• Прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- 
- 

• Соблюдайте особую осторожность и будьте особенно внимательны.
- 

• Двойная изоляция.
- 

• Надевайте защитные перчатки.
- 

• Наденьте прочную обувь с нескользящей подошвой.
- 

• Используйте защиту для глаз и органов слуха.
- 

• Подождите, пока части устройства полностью не остановятся.
- 

• Будьте внимательны по отношению к острым режущим инструментам.
- 

• Выключите двигатель и отсоедините от сети перед чисткой или техническим обслуживанием, а также в случае повреждения кабеля питания.
- 

• Предметы могут выбрасываться с большой скоростью.
- 

• Соблюдайте безопасное расстояние между окружающими людьми или животными и рабочей областью.
- 

• Не подвергайте воздействию дождя или влаги.



- Немедленно отсоедините вилку от сети, если кабель питания поврежден или обрезан.



- Опасность поражения электрическим током.



- Держите шнур на расстоянии от режущих инструментов или колес.



- Только для стран ЕС
Не утилизируйте электрическое оборудование вместе с бытовым мусором!
Согласно Европейской Директиве об утилизации электрического и электронного оборудования и для ее выполнения в соответствии с государственными законами, электрическое оборудование, срок службы которого истек, должно быть отдельно собрано и возвращено в пункт утилизации вторично используемого сырья с соблюдением требований охраны окружающей среды.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК**



Не начинайте работать с устройством, пока Вы не прочитаете эту инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все приведенные инструкции и выполняйте установку устройства согласно описанию.

Предполагаемое использование устройства

- Данное устройство предназначено для скарифирования или рыхления в садах.
- Скарификатор предназначен только для частного, а не коммерческого использования. Также не используйте его в общественных местах.

Общие указания

- Прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, чтобы ознакомиться с обращением с устройством. Обращение с устройством недостаточное информированных пользователей увеличивает опасность возгорания, поражения электрическим током и травмирования как себя, так и окружающих.
- Не давайте устройство людям, не имеющим соответствующего опыта.
- При передаче устройство обязательно прикрепите данную инструкцию по эксплуатации.
- Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, чувственными или психическими способностями, а также неопытными и некомпетентными лицами. Маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы была уверенность, что они не играют с устройством.

- Работу следует выполнять только в хорошем физическом состоянии. Выполняйте все работы спокойно и аккуратно. Пользователь несет полную ответственность за безопасность людей и повреждения рабочей зоне.
- Никогда не используйте это устройство после употребления алкоголя или лекарственных препаратов, или если Вы чувствуете усталость или недомогание.
- Отдохните для предотвращения потери контроля, вызванного усталостью. Рекомендуется делать паузу от 10 до 20 минут каждый час.
- Используйте устройство в соответствии с данной инструкцией, принимая во внимание рабочие условия и применение. Использование устройства не по назначению может привести к опасной ситуации.
- Обращение с устройством может быть ограничено национальными или местными законами.
- Будьте внимательны. Смотрите, что Вы делаете. Используйте здравый смысл. Не работайте на устройстве, когда Вы устали.

Средства индивидуальной защиты

- Одевайтесь соответствующим образом. Надеваемая одежда должна быть функциональной и соответствующей, то есть должна плотно прилегать к телу, но не сковывать движений. Не следует носить никаких украшений или одежды, которая может попасть в устройство. Убирайте длинные волосы под защитный головной убор.
- Всегда используйте средства защиты для органов слуха для предотвращения потери слуха.
- Используйте защитные очки или щитки для защиты глаз от летящих предметов и осколков.
- Надевайте защитные перчатки для предотвращения травм пальцев.
- Надевайте защитную маску для уменьшения опасности травм.
- При использовании устройства обязательно надевайте прочную обувь с нескользящей подошвой. Это защищает от травм и обеспечивает хорошую устойчивость.
- При работе на устройстве обязательно одевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте на устройстве босиком или в открытых сандалиях.

Правила безопасности для рабочей области

- При работе на устройстве следите, чтобы дети и окружающие, включая животных, были на удалении.
- Проверьте, чтобы в рабочей области не было камней, проволоки, стекла и других посторонних предметов. Посторонние предметы могут быть захвачены или отброшены устройством, что приведет к повреждению или травме.
- Работайте на устройстве при хорошей видимости и только при дневном свете. Не используйте устройство в темноте или в тумане.
- Не используйте устройство во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Устройство создает искры, которые могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в устройство может увеличить опасность поражения электрическим током.

Запуск устройства

- Перед подсоединением вилки или включением устройства:
 - Проверьте вилку и шнур и убедитесь, что они находятся в хорошем состоянии.
 - Проверьте надежность крепления всех винтов, гаек и других крепежных деталей.
 - Проверьте, что режущие инструменты на месте и в хорошем рабочем состоянии.
 - Проверьте, что устройства для защиты и безопасности, например, отражатели и улавливатели травы, работают надлежащим образом.
 - Проверьте, чтобы вентиляционные отверстия не были заблокированы пылью или другими посторонними материалами. Если они заблокированы, очистите их мягкой щеткой или тряпкой.
 - Замените поврежденные или трудночитаемые наклейки.
 - Внимательно проверьте все детали устройства, чтобы определить, правильно ли оно работает и выполняет ли оно предназначенные функции. Очень важно ни в коем случае не использовать устройство, если переключатель не работает нормально.
 - Убедитесь, что переключатель находится на стороне выключения во избежание непреднамеренного запуска.
 - Проверьте все инструменты для технического обслуживания, например, не удалены ли регулировочный гаечный ключ или рожковый ключ.
- Если поврежден шнур питания, обратитесь для его замены в уполномоченный центр технического обслуживания Makita, обязательно используя оригинальные запасные части.
- Никогда не используйте устройство, если защитное устройство, например, кожух отражателя или улавливатель травы, повреждено или отсутствует.
- При включении двигателя:
 - Держите ногу на расстоянии от режущих инструментов.
 - Не наклоняйте устройство.
 - Не стойте напротив выпускного отверстия.
 - Не держите руки, другие части тела или одежду рядом с движущимися частями.

Правила электробезопасности

- Перед использованием проверьте, подходит ли соединительная вилка на устройстве к розетке.
- Ни в коем случае не модифицируйте соединительную вилку.
- Не нарушайте правила эксплуатации шнура. Никогда не используйте шнур для переноски устройства, подтягивания или отсоединения его от сети. Держите шнур подальше от тепла, масла, острых углов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают опасность поражения электрическим током.
- Регулярно проверяйте удлинительный кабель на наличие повреждений изоляции. В случае повреждения замените его.

- Если соединительный кабель поврежден, немедленно отсоедините сетевую вилку. Поврежденный кабель может привести к контакту с частями, находящимися под напряжением, и поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте поврежденный шнур.
- Держите шнур и удлинительный кабель на расстоянии от режущих инструментов и колес. Режущие инструменты могут повредить кабель и привести к поражению электрическим током.
- При использовании устройства вне помещений обязательно используйте остаточный токовый прерыватель цепи (RCD) с рабочим током не более 30 мА.
- Используйте удлинительный кабель только для наружного использования с брызгозащитным соединителем. Его поперечное сечение должно быть не менее 1,5 мм² для кабеля длиной до 25 м и 2,5 мм² для кабеля длиной более 25 м.
- Устройство следует подсоединять только к источнику электропитания с таким же напряжением как указано на табличке номиналов, и оно может функционировать только от однофазного источника питания переменного тока (АС). Они имеют двойную изоляцию в соответствии с Европейским стандартом и могут, таким образом, также использоваться с розетками без провода заземления.
- Избегайте контакта тела с замкнутыми на землю или заземленными поверхностями (например, трубами, радиаторами, плитами, холодильниками).

Функционирование

- Не работайте на мокрой траве. Уделяйте особое внимание при работе на влажной траве во избежание скольжения.
- Во время работы крепко держите рукоятку обеими руками. Поддерживайте рукоятку сухой и чистой для предотвращения несчастных случаев.
- Не бегайте. Во время работы только ходите.
- При работе на наклонных поверхностях уделяйте особое внимание устойчивому положению.
- Не работайте прямо вверх или вниз на уклоне. Обязательно работайте вдоль горизонтальной линии.
- Будьте особенно внимательны при поворотах устройства на уклонах.
- Никогда не работайте на ступенчатых уклонах.
- Будьте особенно внимательны во время заднего хода или наезда устройства на Вас.
- Не перенапрягайтесь. Постоянно сохраняйте надлежащую устойчивость и равновесие. Это обеспечивает лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.
- Всегда помните:
 - Держите ноги на расстоянии от режущих инструментов.
 - Не наклоняйте устройство.
 - Не стойте напротив выпускного отверстия.
 - Не держите руки, другие части тела или одежду рядом с движущимися частями.
- Не прикладывайте силу к устройству. Оно не будет работать лучше и безопаснее того уровня, для которого оно разработано. Частая перегрузка может привести к повреждению двигателя или пожару.

- Выключите двигатель и отсоедините от сети:
 - Никогда не оставляйте устройство без присмотра
 - Перед чистой засора или другими неисправностями
 - Перед проверкой, чистой или работой с устройством
 - Перед выполнением любых настроек, заменой принадлежностей или хранением
 - Когда устройство ударилось о посторонний предмет. Подождите, пока устройство не остынет. Проверьте устройство и замените при необходимости части перед продолжением работы
 - Когда устройство начинает вибрировать или издавать необычный шум
 - При прикреплении или удалении улавливателя травы
 - Когда посторонние заходят в рабочую область
 - При пересечении поверхности, отличающейся от травы
 - При транспортировке.
- Остановите режущий инструмент:
 - Если Вам нужно наклонить устройство
 - При пересечении поверхности, отличающейся от травы
 - Транспортировка устройства на рабочие поверхности или с них.
- Будьте внимательны по отношению к режущим инструментам. Они не останавливаются сразу после выключения.

Инструкция по техническому обслуживанию

- Устройство должно обслуживаться в уполномоченном центре по техническому обслуживанию, обязательно используя только оригинальные запасные части. Неправильный ремонт и плохое техническое обслуживание могут сократить срок службы устройства и увеличить опасность несчастных случаев.
- Регулярно проверяйте устройство.
- Перед обслуживанием, проверкой, настройкой, хранением или заменой принадлежностей выполните следующие действия:
 - Отключите источник питания
 - Отсоедините устройство от источника питания
 - Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились
 - Дайте устройству остыть.
- Проверьте устройство на наличие возможных повреждений:
 - Правильно выполняют устройства безопасности свои предназначенные функции
 - Работают ли все движущиеся части плавно и правильно
 - Не повреждены ли и правильно ли установлены все части
 - Проверьте режущий инструмент на наличие повреждений, износ или несбалансированность
 - Регулярно проверяйте улавливатель травы на наличие повреждений и износ
 - Проверьте, закручены ли все гайки, болты и винты

- При наличии поврежденных или изношенных частей замените или отремонтируйте в уполномоченном центре по техническому обслуживанию.

- Не выполняйте техническое обслуживание и ремонтные работы, отличающиеся от описанных в данной инструкции по эксплуатации. Все прочие работы должны выполняться в уполномоченном центре по техническому обслуживанию Makita.
- Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности Makita, предназначенные для устройства. Несоблюдение этого правила может привести к травме или повреждению устройства.
- Храните устройство в сухом помещении. Держите вне доступа детей. Никогда не храните устройство вне помещения.

Вибрация

- Люди с недостаточным кровообращением, кто подвержен чрезмерной вибрации, могут причинить ущерб кровеносным сосудам или нервной системе. Вибрация может быть причиной следующих симптомов, которые наблюдаются с Вашими пальцами, руками или запястьями: "Онемение" (нечувствительность), покалывание, боль, колющая боль, изменение цвета кожи или изменение кожи. Если наблюдается любой из этих признаков, обратитесь к врачу.
- Для уменьшения опасности возникновения "синдрома белых пальцев" во время работы держите руки в тепле и правильно выполняйте обслуживание оборудования и принадлежностей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Это устройство во время работы создает электромагнитное поле. Перед использованием этого устройства лицами, имеющими медицинские имплантаты, рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем имплантата. В противном случае электромагнитное поле может оказывать отрицательное воздействие на имплантат, и может привести к серьезной травме.

СБОРКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Следует всегда быть уверенным, что устройство выключен и отключен от сети перед проведением любых работ с инструментом.

Сборка планки рукоятки (Рис. 2, 3)

- 1) Прикрепите нижнюю планку рукоятки (4) к устройству с помощью ручек (11).
- 2) Поместите верхнюю планку рукоятки (3) на нижнюю планку рукоятки, а затем скрепите их с помощью двух распорок, гайки и рычага (7).
- 3) Закрепите шнур с помощью зажима (8) на планке рукоятки.

Сборка улавливателя травы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не используйте устройство без улавливателя травы. В противном случае выброшенный предмет может привести к травме.
- Для приспособлений с выбросом назад с открытыми задними валиками, которые эксплуатируются без улавливателя, необходимо надевать защиту для глаз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Производительность устройства уменьшается, когда улавливатель травы заполнен. Регулярно опорожняйте улавливатель травы до того, как он весь заполнится.

Установка улавливателя травы

Вытяните кожух отражателя (10) и держите его. Вставьте штырьки на улавливателе травы в пазы на устройстве.

Удаление улавливателя травы

Вытяните кожух отражателя (10) и держите его. Удалите улавливатель травы, вытянув штырьки из пазов на устройстве.

Зажим шнура (Рис. 4)

Зажим шнура (5) помогает предотвратить попадание шнура в лезвие или колесо.

Сделайте небольшую петлю на конце сетевого шнура и пропустите его через отверстие зажима шнура, а затем подвесьте его на крючок.

Во время работы обязательно принимайте во внимание расположение шнура. Начинайте работу с места, ближайшего к источнику питания, для предотвращения случайного обрезания шнура. Рекомендуется во время работы держать шнур на плече.

Удаление или установка режущего инструмента

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Надевайте защитные перчатки.
- Будьте очень внимательны при обращении с режущим инструментом. Он очень острый и может нагреваться во время использования.
- Всегда используйте подходящий режущий инструмент в соответствии с выполняемой работой.
- Перед работой убедитесь, что два болта, которые удерживают режущий инструмент на устройстве, надежно закручены. Не используйте устройство, если болт раскрутился или потерялся. Если он поврежден, сразу замените его.

Удаление режущего инструмента

- Удалите улавливатель травы (9).
- Удалите рукоятку с устройства.
- Поместите устройство верхней стороной вниз на ровной поверхности.
- Открутите два болта (14). Удалите их и пружинные шайбы.
- Поднимите подшипниковую часть режущего инструмента (15), а затем вытяните режущий инструмент (13) из ведущего вала (16).

Установка режущего инструмента

- Вставьте режущий инструмент, сдвигая часть с шестигранной гайкой на гнездо ведущего вала.
- Закрепите подшипниковую часть на устройстве с помощью болтов и пружинных шайб.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Перед подключением устройства к сети обязательно убедитесь, что оно выключено. Подключение к сети включенного устройства может привести к неожиданному запуску, приводящему к серьезной травме.
- Ни в коем случае не используйте устройство в случае повреждения кабеля питания. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте устройство, если переключатель не включает или не выключает его. Замените поврежденные переключатели в уполномоченном центре по техническому обслуживанию Makita.

Рычаг пуска/остановки

Для запуска устройства нажмите и удерживайте кнопку фиксации (2), а затем полностью потяните рычаг пуска/остановки (1) и удерживайте его. После того, как Вы потянули рычаг пуска/остановки, Вам больше не нужно удерживать кнопку фиксации. Для остановки устройства просто отпустите рычаг пуска/остановки.

Регулировка угла рукоятки

Вы можете изменять угол верхней планки рукоятки.

- Разблокируйте зажимы рукоятки (6).
- Отрегулируйте угол верхней планки рукоятки (3).
- Снова заблокируйте зажимы рукоятки.

Настройка высоты

В зависимости от состояния травы настройте высоту режущего инструмента.

Для получения примерных показаний для установок глубины обратитесь к приведенной ниже таблице.

Высота	Использование	
	Скарифирование	Рыхление (Дополнительная принадлежность)
+5 мм	Для транспортировки и хранения. Скарифирование чувствительного газон. Снятие тонких слоев. Второе скарифирование осенью.	Для транспортировки и хранения. Рыхление нормального газона.
0 мм	Скарифирование нормального газона. Снятие нормального слоя.	Рыхление грубого толстого газона.
-5 мм	Скарифирование нормального газона. Снятие толстого слоя.	НЕ используйте для операции рыхления.
-10 мм	Скарифирование грубого толстого газона. Снятие толстого слоя.	НЕ используйте для операции рыхления.

Изменение высоты

Нажмите рычаг регулировки высоты (12) наружу и переместите его в нужное положение.

Защита от перегрузки

Устройство оснащено защитой от перегрузки, и она срабатывает в следующих ситуациях:

- Режущий инструмент становится засоренным, так как вокруг него скапливаются скарифицированные материалы.
- Устройство пытается выполнить больше скарифирования, чем может выдержать его двигатель.
- Что-то мешает вращению режущего инструмента.

Когда срабатывает такая защита, устройство автоматически выключается.

Если это произошло, отсоедините устройство от сети, подождите, пока оно охладится, и устранив причину перегрузки перед повторным запуском устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Советы по выполнению работы:

- Срежьте траву перед работой и внесите удобрения после работы.
- Настройте глубину режущего инструмента в соответствии с высотой травы и погодой.
- Не работайте на мокрой траве. Она имеет свойство налипать на выпускное отверстие и другие части устройства. Она может также вызвать скольжение и падение.
- Не перемещайтесь слишком быстро. Толкайте устройство медленно. В противном случае возможен засор выпускного отверстия и возможна перегрузка двигателя.
- Работайте как можно более по прямой.
- Делайте немного накладывающиеся продольные линии. В результате получится ровная и гладкая поверхность.
- Если в рабочей области имеется клумба с цветами, сделайте один или два круга вокруг клумбы.
- Будьте особенно осторожны при повороте устройства.
- Не стойте на одном месте. Это приносит вред траве.

Советы по выполнению скарифирования:

- Всегда принимайте во внимание погодные условия. Для скарифирования хорошо подходит теплая, солнечная и влажная погода, так как при этом газон может хорошо восстанавливаться. С другой стороны избегайте холодной, жаркой, сухой погоды.
- Скарифируйте газон в течение весеннего сезона.
- Если лето влажное, скарифируйте газон ранней осенью.
- Воздержитесь от скарифирования во время слишком жаркой погоды.
- Если лето было слишком сухим, не выполняйте скарифирование осенью.

Советы по выполнению рыхления:

- Для обеспечения здорового роста газона весной для области вокруг корней требуется много воздуха.
- Рекомендуется выполнять операцию аэрации газона каждые 4 - 6 недель в соответствии с состоянием газона.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Следует всегда быть уверенным, что устройство выключено и отключено от сети перед выполнением проверки или техническим обслуживанием.
- Перед выполнением проверки или технического обслуживания надевайте защитные перчатки.
- Резак не останавливается сразу после выключения. Перед выполнением работ по техническому обслуживанию подождите, пока все части не остановятся.
- После выполнения работ по техническому обслуживанию убедитесь, что все инструменты убраны.
- Ни в коем случае не используйте для чистки бензин, бензолин, растворители, спирт и подобные вещества. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или появлению трещин. Для чистки устройства используйте только влажную тряпку и мягкую щетку.
- Не поливайте устройство из шланга и не очищайте водой под высоким давлением.

При перевозке устройства обратите внимание на следующие моменты:

- Выключите двигатель, отключите от сети и подождите, пока режущий инструмент не остановится.
- Настройте глубину режущего инструмента на глубину при транспортировке.
- Переносите устройство только за рукоятку.
- Не допускайте сильных ударов или сильной вибрации.
- В случае перевозки на транспортном средстве обеспечьте надежное закрепление устройства.

После каждой операции выполните следующие действия:

- Выключите двигатель, отключите от сети и подождите, пока режущий инструмент не остановится.
- Очистите улавливатель травы. Храните его в сухом помещении.
- Проверяйте, чистите и храните устройство в сухом помещении.

Регулярно выполняйте следующие действия:

- Проверьте, чтобы все крепежные детали такие, как винты, гайки и т.п., были надежно закручены.
- Проверьте нет ли повреждений, например, плохого прикрепленных, изношенных или поврежденных частей. Замените их, если необходимо.
- Проверьте, не повреждены ли и не деформированы ли крышки и кожухи.
- Если устройство во время работы начало ненормально вибрировать, это может вызвано разбалансировкой или деформацией режущего инструмента из-за удара посторонними предметами. Если это произошло, необходимо отремонтировать или заменить режущий инструмент в полномочном центре технического обслуживания.
- Режущий инструмент изнашивается с течением времени. Регулярно проверяйте состояние режущего инструмента и его устойчивость. Замените его в случае износа или затупления.
- Очистите и смажьте все винты перед хранением.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед решением проблем выключите устройство, отсоедините сетевую вилку и подождите, пока устройство полностью не остановится.

Неисправность	Возможная причина	Меры по устранению
Устройство не запускается.	Не подсоединен источник питания.	Подсоедините источник питания.
	Дефект шнура питания.	Немедленно отсоедините от сети. Для ремонта обратитесь в местный уполномоченный центр по техобслуживанию Makita.
	Дефект электрической цепи.	Для ремонта обратитесь в местный уполномоченный центр по техобслуживанию Makita.
	Кнопка фиксации не нажата.	Нажмите кнопку фиксации и потяните рычаг пуск/остановка.
Устройство издает треск.	В режущий инструмент попал посторонний предмет.	Выключите двигатель, отключите от сети и подождите, пока режущий инструмент не остановится. А затем удалите посторонний предмет.
	Дефект ремня вала	Для ремонта обратитесь в местный уполномоченный центр по техобслуживанию Makita.
Устройство издает странный шум.	Источник питания имеет напряжение, меньше необходимого.	Попробуйте другой источник питания. Проверьте, применяется ли подходящий источник питания.
	Вентиляционные отверстия засорены.	Очистите вентиляционные отверстия.
Плохой результат.	Слишком высокая трава.	Скосите траву перед скарифированием.
	Режущий инструмент пришел в негодность или поврежден.	Замените его.
	Поверхность скарифирования превышает возможности устройства.	Выполняйте скарифирование только таких поверхностей, которые соответствуют возможностям устройства.
	Неправильная глубина скарифирования.	Настройте глубину режущего инструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Эти принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с Вашим инструментом Makita, указанным в руководстве. Использование любых других принадлежностей или приспособлений может привести к травме. Используйте принадлежности и приспособления только для установленных целей.
- Если Вам необходима какая-либо помощь относительно дальнейших подробностей об этих принадлежностях, обращайтесь в Ваш местный центр по техобслуживанию Makita.

Имеется несколько типов режущих инструментов:

- Лезвие для скарифирования - Острый конец лезвия скарифирует землю и обрезает корни.
- Лезвие для рыхления (дополнительная принадлежность) - Удаление газона и листьев тонкими иглами.
- Лезвие 2 в 1 (дополнительная принадлежность) - Одновременное рыхление и скарифирование.

ЗАМЕЧАНИЕ:

- Некоторые пункты в списке могут быть включены в комплект поставки инструмента как стандартные принадлежности. Они могут различаться в зависимости от страны.

Только для европейских стран

Сертификат соответствия Европейского Сообщества

Корпорация Makita, как ответственный производитель, заявляет, что следующий(е) механизм(ы) Makita:

Наименование устройства:

Электрический Скарификатор

№ модели/ Тип: UV3600

Технические характеристики: см. таблицу "Технические данные".

являются серийными изделиями и

Соответствуют следующим европейским директивам:

2000/14/ЕС изменяется с использованием
2005/88/ЕС, 2006/42/ЕС, 2004/108/ЕС

А также произведены в соответствии со следующими стандартами или стандартизационными документами:

EN60335-1, EN60335-2-92.

Техническая документация представляется:

Makita International Europe Ltd.

Технический отдел,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Процедура оценки соответствия, необходимая согласно Директиве 2000/14/ЕС, выполнена в соответствии с приложением V.

Измеренный уровень звуковой мощности:

99,53 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности:

104 дБ (А)

10.1.2013



Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

UV3600-23L-1012

IDE

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com